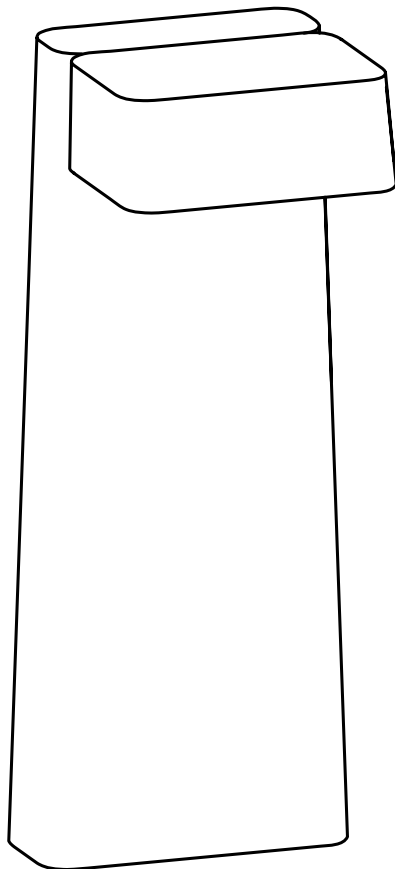


NERI

Brenta bollards
LED
REV. 00 - 2020/03/06



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATION GUIDES

GUIDE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUÍA DE INSTALACIÓN

**INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINLEITUNG
INTRODUCCIÓN**

IT – Neri SpA è impegnata costantemente nella ricerca e progettazione di prodotti di alta qualità, lunga durata e sicurezza. Questo manuale intende presentare le metodiche di installazione corrette dei corpi illuminanti, ponendosi come guida nei confronti di installatori professionali. A tale scopo questo manuale va letto con molta attenzione.

EN – Neri SpA is constantly committed to research and design for products of high quality, durability and safety. This manual aims to present correct installation procedures for light fixtures as a guide for professional installers. To this end the manual should be read with extreme attention.

FR – Neri SpA a toujours eu pour objectif la recherche et la conception de produits de haute qualité, offrant longévité et sécurité. Ce manuel, qui présente les modes d'installation corrects des armatures d'éclairage, est un guide à l'adresse des installateurs professionnels. Il doit donc être lu très attentivement.

DE – Die Neri SpA ist konstant um Forschung und Entwicklung zeitbeständiger und sicherer Produkte von hoher Qualität bemüht. Dieses Handbuch stellt die korrekten Installationsmethoden für die Leuchtkörper bereit und bietet sich gegenüber professionellen Installateuren als ein Ratgeber an. Deswegen sollte dies Handbuch sehr aufmerksam gelesen werden.

ES – Neri SpA trabaja de continuo en el estudio y proyección de productos de alta calidad, larga duración y seguridad. Este manual presentará los métodos de instalación correcta de los cuerpos de iluminación, siendo una guía para instaladores profesionales. Por ello, este manual debe leerse con gran detenimiento.

**SIMBOLI
SYMBOLS
SYMBOLES
SYMBOLE
SÍMBOLOS**

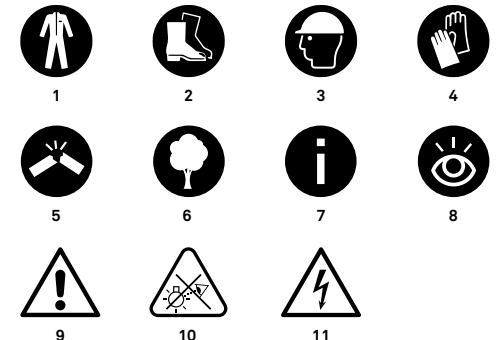
IT – **1.** Abbigliamento da lavoro/ **2.** Scarpe antinfortunistiche/ **3.** Casco obbligatorio/ **4.** Guanti da lavoro/ **5.** Danni ai componenti/ **6.** Inquinamento ambientale/ **7.** Nota informativa/ **8.** Verifica tecnica/ **9.** Pericolo per l'operatore/ **10.** Rischio fotobiologico/ **11.** Rischio di shock elettrico.

EN – **1.** Work apparel/ **2.** Safety shoes/ **3.** Obligatory helmet/ **4.** Work gloves/ **5.** Damage to components/ **6.** Environmental pollution/ **7.** Informative note/ **8.** Technical check/ **9.** Danger for the operator/ **10.** Photobiological risk/ **11.** Risk of electric shock.

FR – **1.** Vêtements de travail/ **2.** Chaussures de sécurité/ **3.** Casque obligatoire/ **4.** Gants de travail/ **5.** Dommages aux composants/ **6.** Pollution de l'environnement/ **7.** Note d'information/ **8.** Vérification technique/ **9.** Danger pour l'opérateur/ **10.** Risque photobiologique/ **11.** Risque de choc électrique.

DE – **1.** Arbeitskleidung/ **2.** Schutzschuhe/ **3.** Helmpflicht/ **4.** Arbeitshandschuhe/ **5.** Schäden an den Komponenten/ **6.** Umweltverschmutzung/ **7.** Informationsblatt/ **8.** Technische Kontrolle/ **9.** Gefahr für den Techniker/ **10.** Photobiologische Risiko/ **11.** Stromschlaggefahr.

ES – **1.** Ropa de trabajo obligatoria/ **2.** Calzado de seguridad obligatorio/ **3.** Casco de seguridad obligatorio/ **4.** Guantes de seguridad obligatorios/ **5.** Daños a los componentes/ **6.** Contaminación del medio ambiente/ **7.** Nota informativa/ **8.** Comprobación técnica/ **9.** Peligro para el operador/ **10.** Riesgo fotobiológico/ **11.** Riesgo de descarga eléctrica.



IT – Questo manuale va letto e conservato con molta attenzione.

EN – This manual should be read with attention and kept with great care.

FR – Ce manuel doit être lu très attentivement et soigneusement conservé.

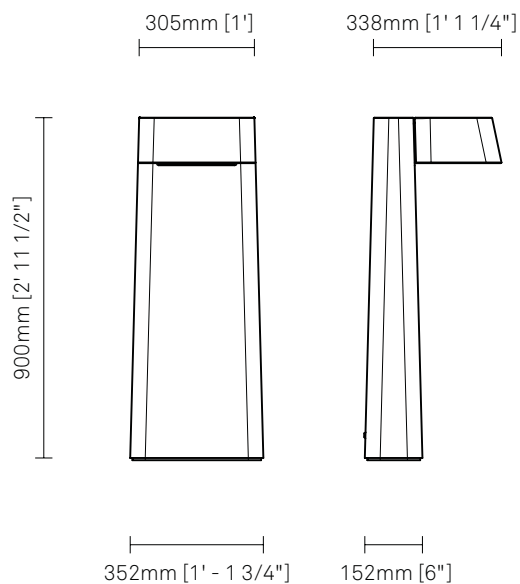
DE – Die Anleitung sollte mit großer Aufmerksamkeit gelesen und aufbewahrt werden.

ES – Este manual se debe leer con detenimiento y conservar cuidadosamente.

Brenta bollard XL

LED

2960.001 (CE)



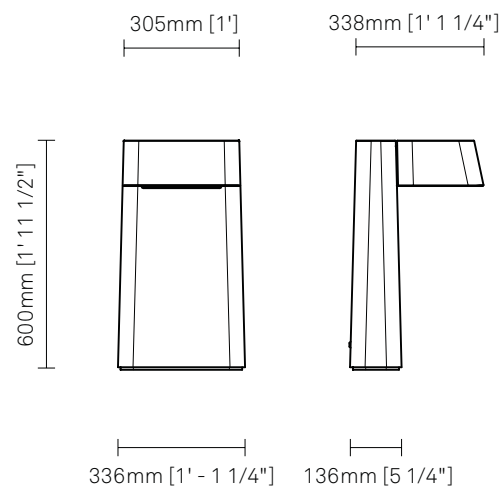
Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,140m ² [1.506ft ²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,3m ² [3.22ft ²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,11m ² [1.184ft ²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	61kg [134.48lb]
d _{thr}	0,93m [3,05ft]

Brenta bollard L

LED

2960.003 (CE)



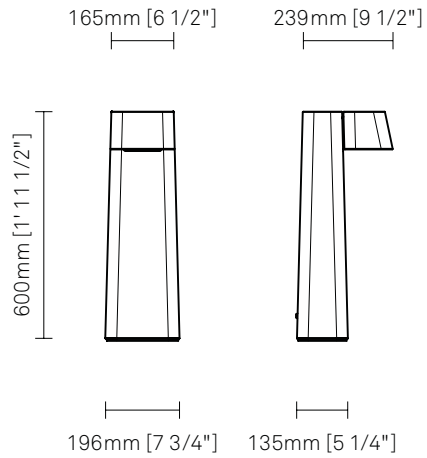
Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,1m ² [1.076ft ²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,3m ² [3.22ft ²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,11m ² [1.184ft ²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	43kg [94.79lb]
d _{thr}	0,93m [3,05ft]

Brenta bollard M

LED

2960.005 (CE)



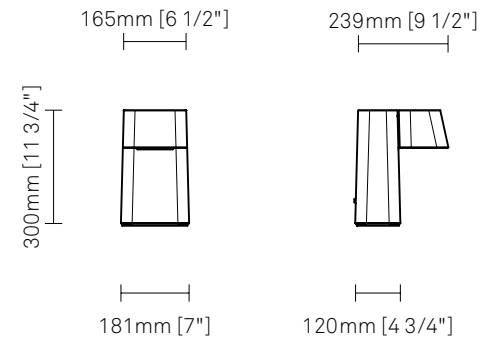
Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,08m ² [0.861ft ²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,108m ² [1,16ft ²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,04m ² [0.430ft ²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	19kg [41.88lb]
d _{thr}	0,79m [2,59ft]

Brenta bollard S

LED

2960.007 (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,045m ² [0.484ft ²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,052m ² [0,55ft ²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,04m ² [0.430ft ²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11kg [24,25lb]
d _{thr}	0,79m [2,59ft]

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Eseguire l'installazione secondo le norme in vigore nel paese d'installazione.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato.

Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo.

L'apparecchio è in CL II (o CL I) d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione.

Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni.

Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina www.neri.biz/guidainstallazione.



Movimentare i prodotti con estrema attenzione in quanto gli urti possono rovinare il cemento in modo evidente. Per la posa del bollard misura XL è necessario l'intervento di almeno due persone.

Installazione**Fase 1**

Controllare le misure e i modelli per le flange di fissaggio. Le misure sono come mostrato nel disegno (Fig. 1a-1b-1c).

Fase 2

Fissare la flangia avvitando due viti (M8) con una forza di 20Nm e far passare i cavi di alimentazione attraverso i due buchi della flangia (Fig. 2).

Connessione elettrica

Connettere i cavi tenendo il prodotto steso sul terreno (Fig. 3-4-5).

Se il cavo o il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile per evitare pericoli.

Solleva il prodotto e inseriscilo sul telaio in ferro, facendo attenzione ad allineare i perni (Fig. 4 e Fig. 5). Fissa il bollard con le due viti sul retro con una forza di 20Nm (S-M), 35Nm (L-XL) (Fig. 8).

Ogni taglia dei bollard Brenta si installa con la medesima modalità.

ATTENZIONE!**Non sedersi sul bollard!****INSTALLATION INFORMATION**

Installation must be carried out in accordance with national standards.

The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing.

The fixture is installed under CL II protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces.

Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use.

For more information, please see the supplementary instructions on the website at www.neri.biz/installationguides.



Handle the products with extreme care as impact can cause visible damage. To install the XL size bollard, at least two people are needed.

Installation**Phase 1**

Check the measurements and the models for the fixing flanges. The measurements are as illustrated in the drawing (Fig. 1).

Phase 2

Secure the flange, screwing in two screws (M8) with a force of 20Nm and run the power supply cables through the two holes in the flange (Fig. 2).

Electrical connection

Connect the cables with the product lying

on the ground (Fig. 3-4-5).

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Lift the product and insert it on the iron frame, taking care to align the pins (Fig. 4 and Fig. 5). Secure the bollard with the two screws on the back with a force of 20Nm (S-M), 35Nm (L-XL) (Fig. 8). Every Brenta bollard size is installed the same way.

WARNING!**Do not sit on the bollard!**

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page www.neri.biz/guideinstallation.



Manipuler les produits avec le plus grand soin. Les chocs peuvent endommager le béton de façon visible. Il faut au moins deux personnes pour installer le bollard de taille XL.

Installation**Étape 1**

Vérifier les dimensions et les modèles pour les brides de fixation. Les dimensions sont celles indiquées sur le dessin (fig. 1).

Étape 2

Fixer la bride en vissant deux vis (M8) avec un couple de 20Nm et faire passer les câbles d'alimentation dans les deux trous de la bride (fig. 2).

Connexion électrique

Connecter les câbles en maintenant le produit au sol (Fig. 3-4-5). Si le câble ou le cordon souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire, afin d'éviter tout risque.

Soulever le produit et l'insérer sur le châssis en fer en prenant soin d'aligner les broches (fig. 4 et fig. 5). Fixer le bollard en vissant les deux vis à l'arrière avec un couple de x N m (fig. 8).

Chaque taille du bollard Brenta s'installe de la même manière.

ATTENTION !

Ne pas s'asseoir sur le bollard.

**INSTALLATIONSANLEITUNG**

Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftig Verwendung verursacht werden.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite www.neri.biz/installationguides.



Handhaben Sie die Produkte mit äußerster Vorsicht, da Stöße den Zement sichtlich beschädigen können. Für die Installation der Leuchtsäule der Größe XL sind wenigstens zwei Personen notwendig.

Installation**Fase 1**

Überprüfen Sie die Abmessungen und Modelle der Befestigungsflansche. Die Abmessungen entsprechen der Darstellung (Abb. 1).

Fase 2

(M8) Befestigen Sie den Flansch durch Anschrauben der beiden Schrauben mit einer Kraft von 20Nm und führen Sie die beiden Stromkabel durch die beiden Löcher des Flansches (Abb. 2).

Elektrische Verbindung

Legen Sie das Produkt flach auf den Boden (Abb. 3-4-5) und schließen Sie die Kabel an.

Wenn das externe flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Stellen Sie das Produkt auf und führen Sie es in den Eisenrahmen ein; achten Sie darauf, die Stifte entsprechend auszurichten (Fig. 6 und Fig. 7). Schrauben Sie die Leuchtsäule mithilfe der beiden Schrauben an der Rückseite mit einer Kraft von 20Nm (S-M), 35Nm (L-XL) fest (Abb. 8).

Unabhängig von der Größe werden sämtliche Leuchtsäulen von Brenta auf dieselbe Art installiert.

VORSICHT!

Setzen Sie sich nicht auf die Leuchtsäule!



ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado.

Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en www.neri.biz/installationguides.



Manejar los productos con extremo cuidado, ya que los golpes pueden dañar el cemento considerablemente. Para la instalación del bolardo XL se necesitan al menos dos personas.

Instalación

Fase 1

Comprobar las medidas y modelos de las bridas de fijación. Las medidas son las que se muestran en el dibujo (Fig. 1).

Fase 2

Fijar la brida apretando dos tornillos (M8) con un par de apriete de 20Nm y pasar los cables de alimentación a través de los dos orificios de la brida (Fig. 2).

Conexión eléctrica

Conectar los cables con el producto colocado en el suelo (Fig. 3-4-5). Si el cable o el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, deberá ser reemplazado exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar riesgos.

Levantar el producto e insertarlo en el marco de hierro, comprobando la alineación de los pernos (Fig. 4 y Fig. 5). Fijar el bolardo con los dos tornillos de la parte posterior con un par de apriete de 20Nm (S-M), 35Nm (L-XL) (Fig. 8).

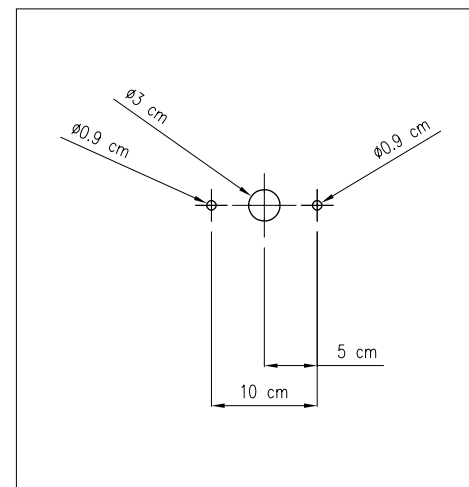
Todos los tamaños del bolardo Brenta se instalan de la misma manera.

¡ATENCIÓN!

¡No sentarse sobre el bolardo!

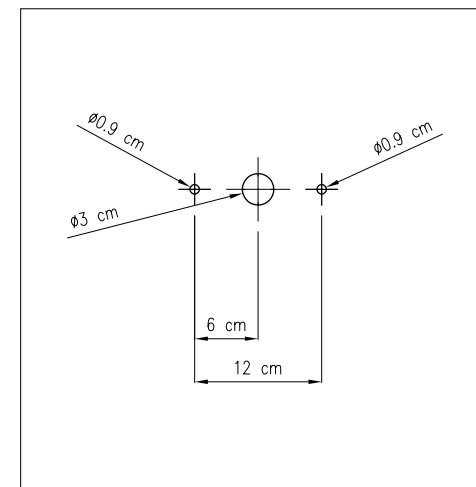


**INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE**



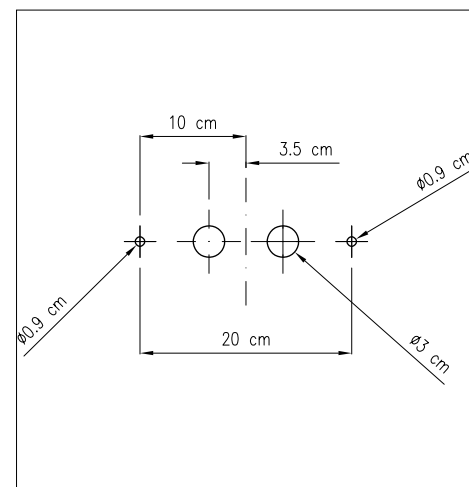
Brenta S

1a



Brenta M

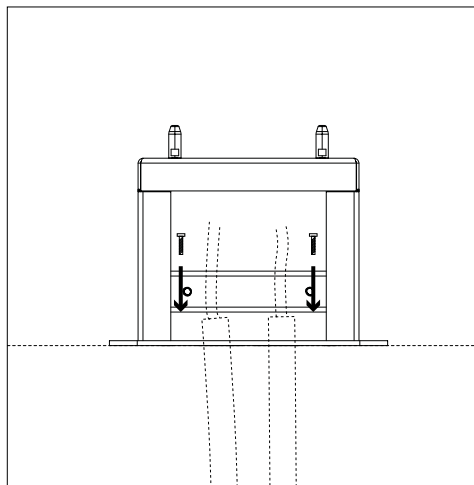
2a



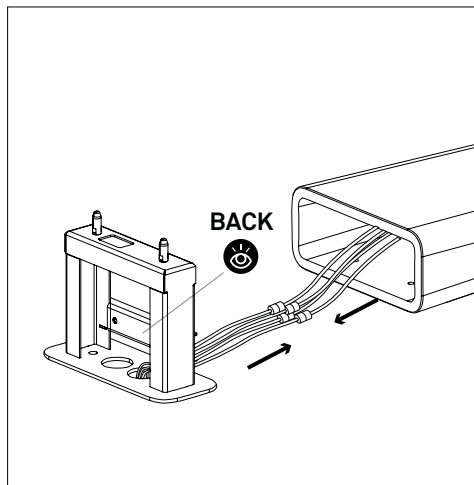
Brenta L - Brenta XL

3a

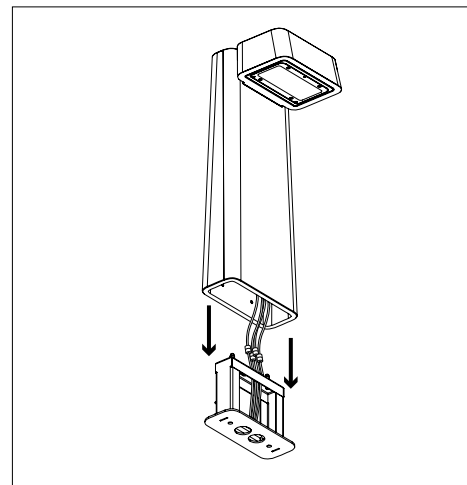
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



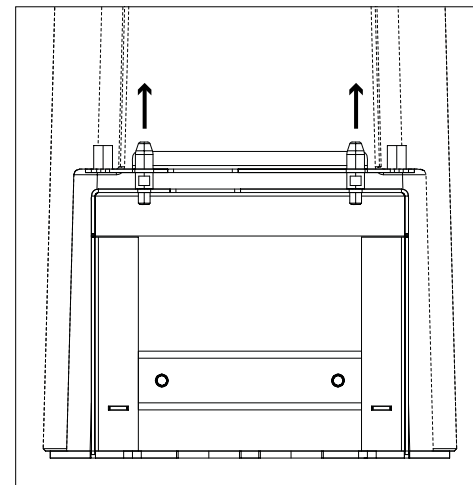
2



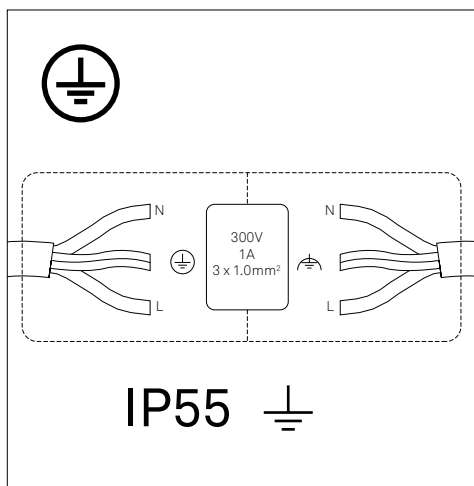
3



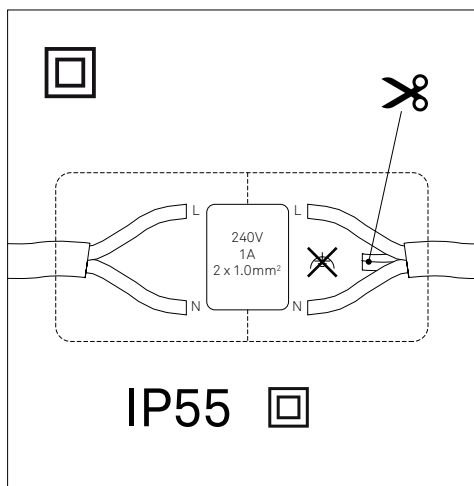
6



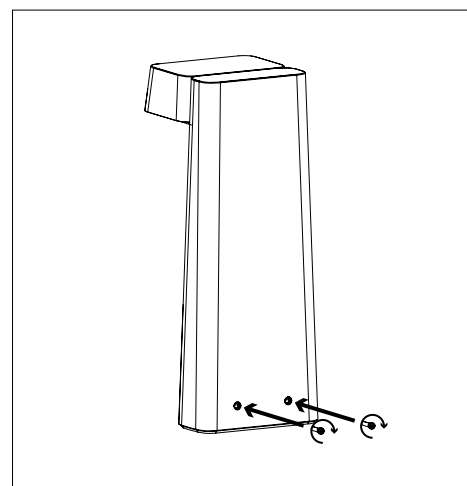
7



4



5



8

IT – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto della Neri SpA. La Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

EN – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

FR – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

DE – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

ES – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

Neri S.p.A.
S.S. Emilia 1622
47020 Longiano (FC) · Italy
T +39 0547 652111
F +39 0547 54074
E neri@neri.biz
www.neri.biz